

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Assessorato dell'Istruzione e Cultura.

Concorso, per esami e titoli, per il reclutamento di dirigenti scolastici per la scuola primaria, secondaria di primo grado, secondaria di secondo grado della Valle d'Aosta.

È indetto un concorso, per esami e titoli, per il reclutamento di dirigenti scolastici per la scuola primaria, secondaria di primo grado, secondaria di secondo grado della Valle d'Aosta.

Il termine per la presentazione delle domande scade entro le ore 17.00 del trentesimo giorno successivo alla pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Copia del bando è pubblicata all'albo dell'Assessorato regionale Istruzione e Cultura ed in visione presso le Istituzioni scolastiche della Regione.

L'Assessore
Laurent VIERIN

Comune di AOSTA.

Concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di due operatori specializzati nel profilo di coadiutore categoria B - posizione B2.

Graduatoria finale

<i>N</i>	<i>Cognome Nome</i>	<i>Punteggio</i>
1	TREVISAN Jessica	26,225
2	TREVISAN Tiziana	26,200
3	AURELI Maida	26,025
4	BROGLIO Roberto	25,600
5	CONTINI Giovanni	25,438
6	ZANELLATO Yuri	25,425
7	PELLISSIER Nathasha	25,375
8	FILIPPA Paola	25,350

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Assessorat de l'Éducation et de la Culture.

Concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de directeurs généraux d'école primaire et d'école secondaire du premier et du deuxième degré de la Vallée d'Aoste.

Un concours, sur titres et épreuves, est ouvert en vue du recrutement de directeurs généraux d'école primaire et d'école secondaire du premier et du deuxième degré de la Vallée d'Aoste.

Le délai de dépôt des actes de candidature expire au plus tard à 17 h du 30^{ème} jour qui suit la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Copie de l'avis de concours est publié au tableau d'affichage de l'Assessorat régional de l'éducation et de la culture. Par ailleurs, les intéressés peuvent consulter ledit avis auprès des Institutions scolaires de la Région.

L'assesseur,
Laurent VIERIN

Ville d'AOSTE.

Concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux opérateurs spécialisés - agents de bureau (catégorie B - position B2).

Liste d'aptitude

<i>Rang</i>	<i>Nom Prénom</i>	<i>Points</i>
1	TREVISAN Jessica	26,225
2	TREVISAN Tiziana	26,200
3	AURELI Maida	26,025
4	BROGLIO Roberto	25,600
5	CONTINI Giovanni	25,438
6	ZANELLATO Yuri	25,425
7	PELLISSIER Nathasha	25,375
8	FILIPPA Paola	25,350

9	PRETI Eleonora Elisa	24,588
10	GIOVINAZZO Elisa	24,333
11	AULETTA Anna Maria	24,250
12	TRIPODI Stefania	24,238
13	DIEMOZ Francesca	24,200
14	BOZZO Maria	24,113
15	ADAMI Francesco	24,000
16	MACCAFERRI Giulia	23,675
17	TREVES Selena	23,363
18	GALLO Matteo	23,288
19	CISCATO Annusca	23,275
20	BORNEY Enrico	22,950
21	FORTI Raffaella	22,950
22	CAPUZZO Katia	22,938
23	CARGNINO Monica	22,825
24	SANTOMARCO TERRANO Stefania	22,763
25	CARNIGLIA Nadia	22,675
26	FRANZINI Alessia	22,388
27	DALLE Stephanie	22,350
28	GIOCONDINI Barbara	22,325
29	PASQUETTAZ Genny	21,975
30	SPOSITO Monica Annalisa	21,775
31	PASQUETTAZ Monica	21,100
32	TOGNOGNATO Daniela	21,000
33	TRIPODI Domenico	20,675
34	ARIAGNO Paola	20,625
35	TORELLO Valentina	18,850

Aosta, 27 settembre 2011.

Il Dirigente
Stefano FRANCO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della redazione del Bollettino ufficiale.

9	PRETI Eleonora Elisa	24,588
10	GIOVINAZZO Elisa	24,333
11	AULETTA Anna Maria	24,250
12	TRIPODI Stefania	24,238
13	DIEMOZ Francesca	24,200
14	BOZZO Maria	24,113
15	ADAMI Francesco	24,000
16	MACCAFERRI Giulia	23,675
17	TREVES Selena	23,363
18	GALLO Matteo	23,288
19	CISCATO Annusca	23,275
20	BORNEY Enrico	22,950
21	FORTI Raffaella	22,950
22	CAPUZZO Katia	22,938
23	CARGNINO Monica	22,825
24	SANTOMARCO TERRANO Stefania	22,763
25	CARNIGLIA Nadia	22,675
26	FRANZINI Alessia	22,388
27	DALLE Stephanie	22,350
28	GIOCONDINI Barbara	22,325
29	PASQUETTAZ Genny	21,975
30	SPOSITO Monica Annalisa	21,775
31	PASQUETTAZ Monica	21,100
32	TOGNOGNATO Daniela	21,000
33	TRIPODI Domenico	20,675
34	ARIAGNO Paola	20,625
35	TORELLO Valentina	18,850

Fait à Aoste, le 27 septembre 2011.

Le dirigeant,
Stefano FRANCO

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de la rédaction du Bulletin officiel.

Comunità montana Grand Combin.

Estratto del bando di selezione, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di assistenti domiciliari – operatori specializzati – categoria B, posizione B2, a tempo pieno e a tempo parziale.

La Comunità montana Grand Combin indice una selezione per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di assistenti domiciliari – operatori specializzati –, a tempo pieno e a tempo parziale, con inquadramento nella categoria B, posizione B2, del Contratto Collettivo Regionale di Lavoro sottoscritto il 12 giugno 2000.

La graduatoria avrà validità triennale dalla data di approvazione della medesima.

Titolo di studio richiesto: diploma di istruzione secondaria di primo grado.

L'esame di selezione prevede le seguenti prove:

Prova preliminare: conoscenza della lingua francese e/o italiana, secondo le modalità e le procedure di cui alle deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prova tecnico-pratica vertente sui seguenti argomenti:

- L'assistenza alle persone anziane ed inabili e la socializzazione;
- Igiene della persona e degli ambienti di comunità;
- Alimentazione della persona.

Prova orale vertente sui seguenti argomenti:

- Argomenti della prova tecnico-pratica;
- Nozioni sugli organi e le competenze delle Comunità montane (L.R. 54/98, artt. da 71 a 92);
- Codice di comportamento del pubblico dipendente.

Una materia tra quelle orali deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella scelta dal candidato per lo svolgimento delle prove della selezione.

Il materiale di studio relativo alle prove d'esame è a disposizione dei candidati presso l'eliografia "Berard" di AOSTA (via Lys, 15 - tel. 0165 32318 - 0165 33565).

Scadenza presentazione domande: entro le ore 15.30 del giorno giovedì 3 novembre 2011.

Calendario prove concorsuali: le prove si svolgeranno

Communauté de montagne Grand Combin.

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement a durée déterminée d'auxiliaires de vie – agents spécialisés –, catégorie B, position B2, à plein temps et à temps partiel.

La Communauté de montagne Grand Combin lance une sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée déterminée d'auxiliaires de vie – agents spécialisés –, catégorie B, position B2, à plein temps et à temps partiel.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation.

Titre d'étude requis: diplôme de fin d'études secondaires de premier degré.

La sélection prévoit les épreuves suivantes:

Épreuve préliminaire: vérification de la connaissance de la langue française ou italienne, comme prévu par les délibérations du Gouvernement régional n. 4660 du 3 décembre 2001 et n. 1501 du 29 avril 2002.

Epreuve tecnico-pratique portant sur les matières suivantes:

- L'assistance aux personnes âgées et infirmes et la socialisation;
- Hygiène de la personne et des locaux de la communauté;
- Alimentation de la personne;

Epreuve orale portant sur les matières suivantes:

- Matières de l'épreuve tecnico-pratique;
- Ordre juridique des collectivités locales (L.R. 54/98, artt. de 71 à 92);
- Code de conduite du fonctionnaire.

Une matière de l'épreuve orale doit être passée dans la langue officielle autre que celle choisie par le candidat pour le déroulement de la sélection.

Le matériel d'étude nécessaire pour réussir les épreuves est à disposition des candidats chez l'héliographie "Berard" d'AOSTE (15, avenue Lys - tél. 0165 32318).

Délai de présentation des dossiers de candidature: jeudi 3 novembre 2011, 15h30.

Calendrier épreuves de la sélection: les épreuves se dé-

nelle date indicate nel bando di selezione, a partire dal giorno 21 novembre 2011.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia del bando è possibile rivolgersi all'Ufficio di Segreteria della Comunità montana Grand Combin durante le ore di apertura al pubblico (dal lunedì al venerdì dalle ore 8,30 alle ore 12,30 e dalle ore 13,15 alle ore 15,30 - Tel. 0165 25 66 11) oppure consultare il sito internet www.grandcombin.vda.it.

Il Segretario
Patrizia MAURO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto del bando di selezione pubblica, per titoli, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di addetto ai servizi ausiliari, settore amministrativo - categoria A posizione A - a tempo pieno e a tempo parziale - ai sensi della legge 12 marzo 1999, n. 68

IL SEGRETARIO GENERALE

rende noto

che la Comunità Montana Monte Cervino ha indetto una selezione pubblica, per titoli, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di Addetto ai servizi ausiliari - Categoria A Posizione A - a tempo pieno e a tempo parziale - ai sensi della Legge 12 marzo 1999, n. 68.

La graduatoria sarà valida per tre anni per la Comunità Montana Monte Cervino potrà essere utilizzata per ricoprire ulteriori posti a tempo determinato, relativi ad assunzioni nominative previste dalla Legge n. 68/1999.

Titolo di studio: Proscioglimento dall'obbligo scolastico. Qualsiasi diploma di istruzione secondaria di secondo grado (o superiore) è assorbente rispetto al titolo richiesto.

Requisiti speciali: Iscrizione alle liste dell'Agenzia regionale del Lavoro con disabilità di tipo intellettivo/psichico oppure di tipo fisico con invalidità riconosciuta in misura superiore al 79%.

Prova preliminare: Accertamento della conoscenza della lingua francese consistente in una prova orale (presentazione personale, esposizione su un argomento, interazione e simulazione di un dialogo).

L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti nella prova orale una votazione di almeno 6/10.

rouleront selon les dates indiquées dans l'avis de sélection, à partir du 21 novembre 2011.

Pour obtenir des renseignements complémentaires et une copie de l'avis de sélection les intéressés peuvent s'adresser au Bureaux de la Communauté de montagne Grand Combin (du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h15 à 15h30 - Tél. 0165 25 66 11) ou consulter le site internet www.grandcombin.vda.it.

Le secrétaire,
Patrizia MAURO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait de l'avis de selection externe, sur titres, pour le recrutement, sous contrat a duree déterminée, de personnel avec la qualification de preposé aux services auxiliaires - categorie A position A - a temps complet ou a temps partiel - aux sens de la loi n° 68 du 12 mars 1999.

LE SECRETAIRE GENERAL

donne avis

du fait que la Communauté de montagne Mont Cervin a lancé une sélection externe, sur titres, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de personnel avec la qualification de Préposé aux services auxiliaires (Auxiliaire) - Catégorie A Position A - à temps complet ou à temps partiel - aux sens de la Loi n. 68 du 12 mars 1999.

La liste d'aptitude sera valable pendant trois ans et pourra être utilisée par la Communauté de montagne Mont Cervin également pour pourvoir des ultérieures postes à temps déterminé, relativement aux recrutements nominatifs prévus par la Loi n. 68/1999.

Titre d'étude requis: Être titulaire du certificat de scolarité obligatoire. La possession d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré (ou supérieur) suppose la possession d'un diplôme de fin d'études secondaires du premier degré.

Conditions spéciales: Inscription aux listes de la Agence Régionale de l'Emploi comme personne handicapé de type intellectif/psychique ou de type physique avec degré d'invalidité supérieur au 79%.

Epreuve préliminaire: Vérification de la connaissance de la langue française, qui consiste en une épreuve orale (présentation personnelle, exposition sur un sujet, interaction et simulation d'un dialogue).

La vérification de la langue française est réputée satisfaisante si le candidat obtient dans l'épreuve orale une note d'au moins 6/10.

I cittadini non italiani appartenenti ad uno degli Stati dell'Unione Europea devono inoltre sostenere una prova orale in lingua italiana. Per lo svolgimento e la valutazione della prova si applicano le stesse modalità previste per la prova orale di lingua francese di cui al comma precedente.

Il punteggio risultante dal superamento delle prove di accertamento della conoscenza delle lingue italiana e francese è dato dalla media dei voti riportati nelle due prove.

I candidati potranno trovare le guide relative alle modalità di svolgimento della prova di accertamento della conoscenza della lingua francese sul 2° Supplemento ordinario del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 49 del 12 novembre 2002. Le stesse sono inoltre in consultazione presso le Biblioteche della Valle d'Aosta e visionabili sul sito Internet della Regione.

Scadenza presentazione domande: Entro 15 (quindici) giorni dalla pubblicazione del relativo bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta.

La domanda dovrà essere redatta utilizzando esclusivamente il modello qui allegato.

Il bando di concorso integrale potrà essere ritirato direttamente dagli interessati presso la Comunità Montana Monte Cervino, con sede a CHÂTILLON in via Martiri della Libertà n. 3 (tel.: 0166 569711). Esso è inoltre pubblicato sul sito Internet dell'ente: www.montecervino.org.

Châtillon, 27 settembre 2011.

Il Segretario Generale
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Les ressortissants des Etats membres de l'Union européenne autres que l'Italie doivent, en outre, passer une épreuve orale de langue italienne. Pour le déroulement et l'appréciation de ladite épreuve, il est fait application des modalités prévues pour l'épreuve orale de français visée à l'alinéa précédent.

Le points obtenus lors de la vérification de la connaissance de l'italien et du français correspondent à la moyenne des notes attribuées à ces deux épreuves.

Les candidats pourront trouver les guides relativement aux modalités de développement de l'épreuve de vérification de la connaissance de la langue française sur le 2^{ème} Supplément ordinaire du Bulletin Officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n. 49 du 12 novembre 2002; les mêmes peuvent être consultées auprès des bibliothèques de la Vallée d'Aoste et sur le site Internet de la Région.

Délai de présentation des dossiers de candidature : avant le quinzième jour qui suit la date de publication de l'extrait du concours sur le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature devra être rédigé exclusivement en utilisant le modèle ci-joint.

L'avis du concours intégral est à la disposition de tous les intéressés près les bureaux de la Communauté de Montagne Mont Cervin, avec son siège à CHÂTILLON au n. 3 de rue Martiri della Libertà (tél.: 0166 569711). Il est aussi publié sur le site Internet de la Communauté: www.montecervino.org.

Fait à Châtillon, le 27 septembre 2011.

Le secrétaire général,
Ernesto DEMARIE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.